

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 250

48 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2005 m. spalio 8 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	<u>Turinys</u>	<u>Puslapis</u>
	I Informacija	
	Komisija	
2005/C 250/01	Euro kursas	1
2005/C 250/02	Paraiškų pavadinti trąšas „EB trąšomis“ pagal Reglamentą 2003/2003 techninės bylos sudarymo gairės ⁽¹⁾	2
2005/C 250/03	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	9
2005/C 250/04	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M.3943 — Saint-Gobain/BPB) ⁽¹⁾	12
2005/C 250/05	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. COMP/M.3947 — Svitzer/Wilhelmsen/JV) — Byla, kuriai taikoma supaprastinta procedūra ⁽¹⁾	13
2005/C 250/06	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla Nr. COMP/M.3951 — Nomura/Kamps Food Retail Investments/Nordsee) ⁽¹⁾	14
	II Parengiamieji aktai	
		
	III Pranešimai	
	Komisija	
2005/C 250/07	Kvietimas teikti paraiškas pagal branduolinės energijos tyrimų ir mokymų specialią programą (Euratomas) netiesioginiams tyrimų ir technologijų plėtros veiksams atlikti	15

LT

I

(Informacija)

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2005 m. spalio 7 d.

(2005/C 250/01)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2144	SIT	Slovėnijos tolaras	239,53
JPY	Japonijos jena	137,82	SKK	Slovakijos krona	38,943
DKK	Danijos krona	7,4618	TRY	Turkijos lira	1,6412
GBP	Svaras sterlingas	0,687	AUD	Australijos doleris	1,6016
SEK	Švedijos krona	9,3375	CAD	Kanados doleris	1,4325
CHF	Šveicarijos frankas	1,5484	HKD	Honkongo doleris	9,418
ISK	Islandijos krona	74,8	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7423
NOK	Norvegijos krona	7,888	SGD	Singapūro doleris	2,0451
BGN	Bulgarijos levas	1,9556	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 259,64
CYP	Kipro svaras	0,5731	ZAR	Pietų Afrikos randas	7,9702
CZK	Čekijos krona	29,638	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,8269
EEK	Estijos kronos	15,6466	HRK	Kroatijos kuna	7,402
HUF	Vengrijos forintas	250,61	IDR	Indijos rupija	12 177,4
LTL	Lietuvos litas	3,4528	MYR	Malaizijos ringitas	4,5774
LVL	Latvijos latas	0,6977	PHP	Filipinų pesas	67,672
MTL	Maltos lira	0,4293	RUB	Rusijos rublis	34,595
PLN	Lenkijos zlotas	3,9223	THB	Tailando batas	49,586
RON	Rumunijos lėja	3,6008			

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Paraiškų pavadinti trąšas „EB trąšomis“ pagal Reglamentą 2003/2003 techninės bylos sudarymo gairės

(2005/C 250/02)

(Tekstas svarbus EEE)

IŽANGINĖ PASTABA

Šių gairių paskirtis — padėti paraiškų rengėjams, ketinantiems įregistruoti naujas trąšas įtraukimui į EB vadinamųjų trąšų sąrašą.

Nors šios gairės yra neprivalomos, prašomą informaciją reikės pateikti, kad paraiškų nagrinėjimas neužsistėtų.

Taip pat yra pateikiami tarnybų valstybėse narėse adresai, kuriais paraiškos turėtų būti siunčiamos.

Po to valstybė narė pateiks paraišką nagrinėti atitinkamai Komisijos darbo grupei.

Šis dokumentas buvo parengtas bendradarbiaujant su ekspertais, atstovaujančiais:

- (1) atitinkamoms valstybių narių valdžios institucijoms,
- (2) įmonėms, priklausančioms Europos trąšų gamintojų asociacijai (ETGA) (angl. *European Fertilizer Manufacturer Association*, EFMA),
- (3) Europos standartizacijos komitetui (ESK) TC 260.

1. TIKSLAS

Šio dokumento tikslas — kiek įmanoma tiksliau nurodyti Komisijos Trąšų darbo grupei reikalingą informaciją, kad ji galėtų įvertinti paraiškas įtraukti trąšas į Reglamento 2003/2003⁽¹⁾ I priedą ir į jį atsižvelgiant galiausiai suteikti joms pavadinimą „EB trąšos“.

Taigi tai yra gairės, skirtos visiems asmenims (gamintojams ar jų atstovams), ketinantiems pateikti paraišką suteikti trąšoms ar trąšų tipui pavadinimą „EB trąšos“.

Šis informacijos rinkinys yra parengtas įgyvendinant Reglamento 2003/2003 14 straipsnį, kuriame nurodoma, kad:

- a) trąšos veiksmingai aprūpina maistingosiomis medžiagomis;
- b) yra pateikta atitinkama bandinių imtis, analizė ir, jei reikia, bandymų metodai;
- c) įprastomis naudojimo sąlygomis jos nesukelia neigiamo poveikio žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai arba aplinkai.

⁽¹⁾ OL L 304, 2003 11 21, p. 1.

Praktika rodo, kad paraiškos išnagrinėjamos greičiau, jeigu jos pateikiamos techninės bylos pavidalu nurodant visą informaciją, kurios reikia įvertinti minėtus reikalavimus.

Taigi, šis darbinis dokumentas nėra baigtinis ir galėtų būti keičiamas siekiant jį suderinti su Darbo grupėje įgyta patirtimi ir mokslinių bei techninių žinių apie trąšas pažanga.

2. TECHNINĖS BYLOS RINKINYS

Dokumentų rinkinyje turi būti ne mažiau kaip penki atskiri skyriai:

- informacija apie poveikį sveikatai, aplinkai ir saugai,
- agronominiai duomenys,
- analizės metodų ir rezultatų aprašymas,
- trąšų įtraukimo į Reglamento 2003/2003 I priedą paraiška,
- kita svarbi informacija.

3. PRAŠOMOS INFORMACIJOS KIEKVIENAME SKYRIUJE APRAŠYMAS**3.1. Informacija apie sveikatą, aplinką ir saugą****3.1.1. Saugos duomenų lapas**

Sudaromas saugos duomenų lapas su antraštėmis, nurodytomis 1991 m. kovo 5 d. Direktyvoje 91/155/EEB⁽²⁾, su pakeitimais, padarytais 1993 m. gruodžio 10 d. Direktyva 93/112/EEB⁽³⁾ ir 2001 m. liepos 27 d. Direktyva 2001/58/EB⁽⁴⁾, remiantis tos direktyvos priede pateiktomis pastabomis.

Nors saugos duomenų lapas yra neprivalomas kiekvienai trąšai pagal galiojančius Bendrijos teisės aktus, jis yra puikus informacijos šaltinis, net jeigu tam tikrais atvejais kai kurios antraštės netaikomos siūlomai į priedą įtraukti trąšai.

3.1.2. Papildoma informacija

Be to, yra nurodomos nepageidaujamos medžiagos ir cheminiai ar biologiniai reagentai, turintys ar galintys turėti žinomą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ar aplinkai.

⁽²⁾ OL L 76, 1991 3 22, p. 35.

⁽³⁾ OL L 314, 1993 12 16.

⁽⁴⁾ OL L 212, 2001 8 7, p. 24.

3.2. Agronominiai duomenys

3.2.1. Pagrindinis poveikis ir šalutinis poveikis

Aprašomas pagrindinis poveikis, sukeltas naudojant produktą pagal nurodymus, ir nurodoma(-os) šį poveikį sukelianti(-čios) veiklioji(-osios) medžiaga(-os). Paaiškinama, kaip šio produkto maistingoji(-osios) medžiaga(-os) patenka į augalų medžiagų apytakos sistemą. Kiek įmanoma, nurodomas, apibūdinamas ir paaiškinamas šalutinis poveikis.

Nors pageidautina pateikti mokslinį produkto veikimo paaiškinimą, jis yra nebūtinas, jei tik yra gaunami teigiami rezultatai naudojant produktą laikantis nurodymų.

3.2.2. Produkto naudojimas

Paprastai pateikiama visa veiksmingam produkto naudojimui reikalinga informacija.

Aprašomos gatavo produkto naudojimo sąlygos remiantis žemės ūkyje taikoma gera praktika.

Pasėliai: nereikėtų nurodyti „visi pasėliai“, bet tam tikras jų rūšis, kurioms produkto veiksmingumas buvo įrodytas.

Naudotini kiekiai: nurodomas kiekis, kurio reikia sutelkti pagrindinį poveikį atitinkamiems pasėliams. Nurodomas parduodamo gatavo produkto kiekis ir atitinkamos(-ų) maistingosios(-ųjų) medžiagos(-ų) kiekis(-iai).

Naudotini kiekiai turi būti nurodyti remiantis žemės ūkyje taikoma praktika, pvz. produkto kilogramai hektarui per metus. Jeigu produktu yra tręšiami tie patys pasėliai keletą kartų, nurodomas tręšimų skaičius ir kiekvienam tręšimui naudojamas kiekis. Kai produktai prieš naudojimą atskiedžiami, nurodomas reikiamas skiediklio kiekis.

Naudojimo būdas: nurodoma, ar produktu tiesiogiai tręšiamas dirvožemis ar augalai (lapai, vaisiai, kšilema ar šaknys). Nurodomi naudojimo būdai, pvz. paskleistas ar lokalizuotas tręšimas purškiant, įpurškiant, šlakstant, lašinant, barstant ir kt. Nurodomi tręšimo kalendoriniai laikotarpiai ar augalų vystymosi etapai (fenologiniai etapai), kuriais tręšimas yra veiksmingas.

Specialios naudojimo sąlygos: tai yra papildoma informacija apie produkto naudojimą, pvz. dirvožemio rūšis ir jo derlingumas, klimato ir augimo sąlygos. Aprašomos situacijos, kai draudžiama arba nerekomenduojama naudoti produktą, galimi mišiniai, draudžiami mišiniai ir kt.

3.2.3. Veiksmingumas

Pateikiama aiški (suprantama) informacija, įrodanti produkto, naudojant jį aprašytomis sąlygomis, veiksmingumą. Jei būtina,

pateikiamas pagrindinį poveikį rodantis eksperimentinis aprašas ir išsamūs derliaus ir (arba) pasėlių kokybės bandymų rezultatai. Įtraukiamos visos svarbios dirvožemio ir floros analizės, rodančios maistingųjų medžiagų kiekį pasėliuose, dirvožemio rūšį ir pagrindinius agronominius duomenis.

Jeigu testų rezultatai buvo paskelbti — pateikiama Bendrijos kalba paskelbtos publikacijos fotokopija.

3.3. Analizės metodų ir rezultatų aprašymas

Nurodomi metodai, kuriuos taikant buvo analizuojamas produktas: EB, ISO, CEN, AOAC metodai, nacionaliniai metodai ir kt. Reikia naudoti EB metodus, išskyrus atvejus, kai jie netinka.

Kaip papildomą informaciją, taip pat reikėtų pridėti įvairių patvirtintos laboratorijos atliktų produkto analizių rezultatų ataskaitą. Jeigu kai kurioms analizėms atlikti yra naudojami nestandartiniai vietos metodai, pateikiamas priedas su išsamia informacija, įskaitant naudotų metodų, skirtų parengti bandinius, aprašymą. Šių nestandartizuotų metodų naudojimą reikia pagrįsti.

3.4. Trašų įtraukimo į Reglamento 2003/2003 I priedą paraiška

Siūlomas įrašas sudaromas remiantis Reglamento 2003/2003 I priedu ir jo vėlesniais pakeitimais, nurodomas tipo pavadinimas, atitinkamose skiltyse pateikiama informacija.

3.5. Kita informacija

Pateikiama kita svarbi informacija, nepaminėta ankstesniuose skyriuose. Šį skyrių užbaigia išsami bibliografija.

4. BYLOS PATEIKIMO TVARKA

Visi asmenys (gamintojai ar jų atstovai), pageidaujantys įtraukti trašą į sąrašą „EB trašos“ turi pateikti minėtą techninę bylą valstybių narių valdžios institucijoms.

Tuomet atitinkamos valstybės narės pristatys tą bylą Europos Bendrijų Komisijos Trašų darbo grupei.

Atsižvelgdama į Trašų darbo grupės išvadas Komisija parengs pasiūlymo keisti Reglamento 2003/2003 I priedą projektą, ir Sprendimo 1999/468/EB 5 ir 7 straipsniuose nustatyta tvarka pateiks jį pirmiau minėto reglamento 32 straipsnyje nurodytam komitetui, kad sužinotų jo nuomonę.

**VALSTYBIŲ NARIŲ VALDŽIOS INSTITUCIJOS, ATSAKINGOS UŽ ŠIOSE VALSTYBĖSE SUKURTŲ NAUJŲ
TRAŠŲ REGISTRAVIMĄ**

Austrija	Belgija	Kipras	Čekija
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Landwirtschaftliche Untersuchungen und Forschung Wien Spargeldstrasse 191 Postfach 400 AT-1226 Wien Tel. (43-1) 732 16 31 59 Fax (43-1) 732 16 31 07 e-mail: michael.dachler@lwwie.ages.at adelheid.spiegel@lwwie.ages.at	FPS „Public Health, Food Chain Safety and Environment“ General Directorate „Animals, Plants and Food“ Service Pesticides and Fertilisers Eurostation Bloc II Place Victor Horta 40/10 BE-1060 Brussels Tel. (32-2) 524 72 65 Fax (32-2) 524 72 99 e-mail: aft.plant@health.fgov.be nele.vanhauwe@health.fgov.be Web: http://www.health.fgov.be	Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment Department of Agriculture Land and Water use Section CY-1411 Nicosia Tel. (357) 22 305476 Fax (357) 22 305494 e-mail: doagrg@cytanet.com.cy doagr.wateruse@cytanet.com.cy	Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture ÚKZÚZ Hroznová 2 CZ-656 06 Brno Tel. (420) 569 430 438 Fax (420) 569 430 412 e-mail: pavel.cermak@ukzuz.cz Web: http://www.ukzuz.cz
			Ministry of Agriculture of the Czech Republic Plant production department Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1 Tel. (420) 221 812 071 Fax (420) 221 812 705 e-mail: budnakova@mze.cz Web: http://www.mze.cz
Danija	Estija	Suomija	Prancūzija
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries Plantedirektoratet Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby Tel. (45) 45 26 36 00 Fax (45) 45 26 36 10 e-mail: sfg@pdir.dk Web: http://www.pdir.dk	Plant Production Inspectorate Teaduse 2 EE-75501 Saku Tel. (372) 6712 651 Fax (372) 6712 604 e-mail: katrin.laud@plant.agri.ee Web: http://www.plant.agri.ee/	Ministry of Agriculture and Forestry P.O. Box 30 FI-00023 Government Helsinki Tel. (358-9) 160 88 073 Fax (358-9) 160 24 43 e-mail: pirjo.salminen@mmm.fi	Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Direction Générale de l'Alimentation Sous-Direction de la Qualité et de la Protection des Végétaux Bureau des Produits Antiparasitaires et des Matières Fertilisantes 251 rue du Vaugirard FR-75732 Paris Cedex 15 Tel. (33-1) 49 55 81 41 Fax (33-1) 49 55 59 49 e-mail: mfsc.sdqpv.dgal@agriculture.-gouv.fr Web: http://www.service-public.fr

Danija	Estija	Suomija	Prancūzija
	Ministry of Agriculture of Estonia 39/41 Lai St Tallinn EE-15056 Tel. (372) 62 565 07 Fax (372) 62 562 00 e-mail: renata.tsaturjan@agri.ee Web: http://www.agri.ee/		Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes Boulevard Vincent Auriol, 59 FR-75703 Paris Cedex 13 Tel. (33-1) 44 97 31 54 Fax (33-1) 44 97 05 27 e-mail: roselyne.roy@dgccrf.finances.-gouv.fr Web: http://www.finances.gouv.fr/index.html

Vokietija	Graikija	Vengrija	Airija
Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft Referat 516A Postfach 14 02 70 DE-53107 Bonn Tel. (49) 22 81 529 38 84 Fax (49) 22 81 529 55 38 89 e-mail: 516A@bmvel.bund.de	Ministry of Agriculture Directorate plant for inputs of plant products Section D 2, Archarnon Street EL-101 76 Athens Tel. (30) 210 21 24 102 Fax (30) 210 21 24 137 e-mail: ax2u056@minagric.gr	Ministry of Agriculture and Rural Development Department for Plant Protection and Soil Conservation Kossuth tér 11 HU-1055 Budapest Tel. (36-1) 301 40 15 Fax (36-1) 301 46 44 e-mail: ekei@posta.fvm.hu	Department of Agriculture and Food Block B, 1st Floor Maynooth Business Campus Maynooth IE-Co. Kildare Tel. (353-1) 505 33 49 Fax (353-1) 505 35 63 e-mail: info@agriculture.gov.ie Web: http://www.agriculture.gov.ie
	National Organization For Medicines (Ethnikos Organismos Farmakon — EOF) Division of Inspection and Distribution Control 284, Messoghion Ave. EL-155 62 Holargos Tel. (30) 210 65 07 204 Fax (30) 210 65 49 591 e-mail: reg@eof.gr		

Italija	Latvija	Lietuva	Liuksemburgas
Ministero delle politiche agricole e forestali Dipartimento della qualità dei prodotti agroalimentari e dei servizi Direzione Generale per la Qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore Via XX Settembre, 20 IT-00187 Roma Tel. (39-06) 466 55 020 Fax (39-06) 481 97 14 e-mail: qualprod-tutconsum@politicheagricole.it	State Plant Protection Service Republikas laukums 2, LV-1981 Riga Tel. (371) 702 73 09 Fax (371) 702 73 02 e-mail: Skaidrite.rulle@vaad.gov.lv	Ministry of Economy, Industry and Business Department, Product Technical Regulation Division Gedimino ave. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel. (370 5) 262 68 10 Fax (370 5) 262 39 74	Ministère de l'agriculture ASTA Laboratoire de contrôle et d'essais BP 75 LU-9001 Ettelbruck Tel. (352) 81 00 81 212 Fax (352) 81 00 81 333 e-mail: rene.meyers@asta.etat.lu
Ministero delle politiche agricole e forestali Ispettorato centrale repressione frodi Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma Tel. (39-06) 474 38 82 Fax (39-06) 488 10 41 Web: http://www.politicheagricole.it/			

Malta	Lenkija	Portugalija	Slovakija
Foodstuffs, Chemicals & Cosmetics Directorate, Malta Standards Authority 2nd Floor, Evans Buildings, Merchants Street, MT-Valletta VLT 03 Tel. (356) 21255546 Fax (356) 21242420 e-mail: martin.seychell@msa.org.mt	Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej Departament Polityki Przemysłowej Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa Tel. (48-22) 693 56 35 Fax: (48-22) 693 40 32 e-mail: krysen@mg.gov.pl renzna@mg.gov.pl Web: http://www.mgpips.gov.pl	Ministério da Economia Direção-Geral da Empresa Avenida Visconde Valmor 72 PT-1069-041 Lisboa Tel. (351) 21 791 91 00 Fax (351) 21 796 51 58 e-mail: dgempresa@dgempresa.min-economia.pt Web: http://www.min-economia.pt	Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky Oddelenie registrácie hnojív Matuškova 21 SK-833 16 Bratislava Tel. (421) 2 547 758 22 ext. 202 Fax (421) 2 546 512 03 e-mail: z.brana@uksup.sk Web: http://www.uksup.sk

Malta	Lenkija	Portugalija	Slovakija
	Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi Departament Hodowli i Ochrony Roślin ul. Wspólna 30 PL-00-930 Warszawa Tel. (48-22) 623 21 04 Fax (48-22) 628 87 84 e-mail: kinga.roslan@minrol.gov.pl tj@iung.pulawy.pl Web: http://www.minrol.gov.pl/	Ministério da Economia Direcção Geral da Indústria Avenida Conselheiro Fernando de Sousa, 11 PT-1092 Lisboa Codex Tel. (351) 21 389 01 85 Fax (351) 21 389 01 14 Web: http://www.min-economia.pt/	

Slovėnija	Ispanija	Švedija	Nyderlandai	Jungtinė Karalystė
Ministry of Agriculture, Forestry and Food Phytosanitary Administration of RS Einspielerjeva 6, SI-1000 Ljubljana Tel. (386-1) 3094 432 Fax (386-1) 3094 335 e-mail: furs.mkgp@gov.si ; darja.kropivsek@gov.si	Registro de productos fertilizantes Dirección General de Agricultura Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación C/Alfonso XII, 62 ES-28014 Madrid Tel. (34) 91 3474086 Fax (34) 91 3474087 e-mail: jortizde@mapya.es Web: http://www.mapya.es	The Swedish Board of Agriculture SE-55182 Jönköping Tel. (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46 e-mail: magnus.franzen@sjv.se	Rikilt Bureau meststoffen Postbus 230 NL-6700 AE Wageningen Tel. (31-317) 47 55 74 Fax (31-317) 41 77 17 e-mail: jaap.driessen@wur.nl Web: http://www.rikilt.nl	Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Area 4D Ergon House 17 Smith Square UK-London SW1P 3JR Tel. (44-20) 7238 5810 Fax (44-20) 7238 6069 e-mail: gary.beckwith@defra.gsi.gov.uk
	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Dirección General de Desarrollo Industrial Paseo de la Castellana, 160 ES-28071 Madrid Tel. (34) 91 349 42 22 Fax (34) 91 457 80 66 e-mail: paloma.perez2@min.es Web: http://www.min.es		Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Directie Landbouw Afdeling Mineralen en Ammoniak Postbus 20401 NL-2500 EK Den Haag Tel. (31-70) 378 42 50 Fax (31-70) 378 61 61 e-mail: h.bos@minlnv.nl Web: http://www.minlnv.nl	Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Rural and Marine Environment Division Ergon House 17, Smith Square UK-London SW1 P3JR Tel. (44-20) 72 38 67 70 Fax (44-20) 72 38 67 00 Web: http://www.maff.gov.uk/

**ELPA VALSTYBIŲ NARIŲ VALDŽIOS INSTITUCIJOS, ATSAKINGOS UŽ ŠIOSE VALSTYBĖSE SUKURTŲ
NAUJŲ TRAŠŲ REGISTRAVIMĄ**

Islandija	Lichtenšteinas	Norvegija	Šveicarija
Adfangaeftirlit Feed, Seed and Fertilizer Inspectorate RALA-building, Keldnaholt IS-112 Reykjavik Tel. (354) 591 1590 Fax (354) 591 1591 e-mail: oli@adfangaefitrlit.is	Office for Environmental Protection Postfach 684 LI-FL 9490 Vaduz Tel. (423) 236 61 94 Fax (423) 236 61 99 e-mail: manfred.frick@aus.llv.li	Norwegian Food Safety Authority Head Office Section for Water, Feedingstuffs and Animal By-Products P.O. Box 383 NO-2381 Brumunddal Tel. (47) 23 21 68 00 Fax (47) 23 21 70 01 e-mail: postmottak@mattilsynet.no line.diana.blytt@mattilsynet.no Web: http://www.mattilsynet.no	Office Fédéral de l'Agriculture Division Moyens de Production Mattenhofstrasse 5 CH-3003 Bern Tel. (41) 32 323 83 85 Fax (41) 31 322 26 34 e-mail: duenger@blw.admin.ch Web: http://www.blw.admin.ch

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(2005/C 250/03)

(Tekstas svarbus EEE)

Sprendimo priėmimo data: 2004 9 22**Valstybė narė:** Portugalija**Pagalbos Nr.:** N 161/04**Pavadinimas:** Per didelės sąnaudos Portugalijoje**Tikslas:** Per didelių sąnaudų Portugalijos elektros energijos rinkoje kompensavimas**Teisinis pagrindas:** Projecto de Decreto-Lei CMEC**Biudžetas:** 9 216 074 579 EUR**Trukmė:** iki 2027 m.

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Sprendimo priėmimo data:** 2005 3 9**Valstybė narė:** Italija**Pagalbos Nr.:** N 173/2003**Pavadinimas:** Kampanijos regiono MVĮ skirtas rizikos kapitalo fondas**Tikslas:** Kurti ir plėsti Kampanijos regione įmonių kapitalo rinką ir remti mažas ir vidutines įmones**Teisinis pagrindas:** Legge Regionale n. 10 dell'11.10.2001, articolo 3; Misura 4.2, lettera g) del Complemento di Programmazione del Programma Operativo Regionale (P.O.R.) Regione Campania 2000-2006

Convenzione tra la Regione Campania e la Società di Gestione del Risparmio SGR Aggjudicataria;

Regolamento Quadro del Fondo Chiuso Regione Campania

Trukmė: 10 metų**Kita informacija:** Metinė ataskaita

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Sprendimo priėmimo data:** 2004 7 26**Valstybė narė:** Airijos Respublika**Pagalbos Nr.:** N 218/2004**Pavadinimas:** Visos salos bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros bandomoji schema**Tikslas:** Remti ir plėsti MTTP Šiaurės Airijos ir Airijos Respublikos bendradarbiavimo pagrindu biotechnologijų, medicinos įrangos ir medikamentų srityse**Teisinis pagrindas:** The British /Irish Agreement Act 1999**Biudžetas:** 3 mln. GBP (apie 4,1 mln. EUR), iš kurių apie 570 000 EUR 1-aisiais metais, 3 mln. EUR 2-aisiais metais ir 500 000 EUR 3-aisiais metais, iš viso 4 106 665 EUR. Didžiausia pagalba įmonei: 200 000 EUR**Pagalbos intensyvumas arba suma:** Pramonės tyrimams: daugiausiai 50 %;

pasirengimo veikti konkurencinėje aplinkoje vystymas: daugiausiai 25 %;

Pagalbos intensyvumas gali būti padidintas daugiausiai:

- 10 procentinių punktų, teikiant pagalbą MVĮ;
- 10 procentinių punktų, teikiant pagalbą įmonėms, veikiančioms remtinuose regionuose pagal 87 straipsnio 3 dalies a punktą;
- 5 procentiniai punktai, teikiant pagalbą įmonėms, veikiančioms remtinuose regionuose pagal 87 straipsnio 3 dalies c punktą;
- 10 procentinių punktų, jei tyrimų projektas neatitinka konkretaus projekto ar programos, vykdomos pagal Bendrijos pamatinę MTTP programą, tačiau turi konkrečių bendradarbiavimo elementų ar rezultatų.

Pagalbos intensyvumas, įskaitant papildymus, negali viršyti 75 % pramonės tyrimams ir 50 % pasirengimo veikti konkurencinėje aplinkoje vystymui.

Trukmė: 3 metus nuo Komisijos patvirtinimo datos

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Priėmimo data: 2004 12 9

Valstybė narė: Švedija

Bylos Nr.: N 312/2004

Pavadinimas: Parama atliekų rūšiavimo įrenginių pastatymui

Tikslas: Skatinti atliekų rūšiavimo įrenginių pastatymą gyvenvietėse su keletu namų ūkių siekiant namų ūkiams sukurti geresnes sąlygas rūšiuoti atliekas

Teisinis pagrindas: Förslag till lag om kreditering på skattekonto av belopp som beviljats för inrättande av källsorteringsutrymme

Biudžetas: Iš viso: 400 mln. SEK (apie 44 mln. EUR)

Intensyvumas arba suma: 30 % atliekų rūšiavimo įrenginio pastatymo kainos, kai vienam įrenginiui nustatoma aukščiausia riba — 100 000 SEK (apie 11 000 EUR)

Laikotarpis: 2005 m. sausio 1 d.–2006 m. birželio 30 d.

Kita informacija: Metinė ataskaita

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Patvirtinimo data: 2004 3 16

Valstybė narė: Danija

Bylos Nr.: N 342/2003

Pavadinimas: Parama vėjo jėgainėms

Tikslas: Pagalba vėjų jėgainių plėtrai, kuri turi teigiamos įtakos aplinkos apsaugai

Teisinis pagrindas: Lov om ændring af lov om elforsyning og lov om tilskud til elproduktion (lov nr. 1091 af 17.12.2002)

Biudžetas: Iš viso mažiau kaip 200 mln. DKK (apie 26,8 mln. EUR) 2003–2008 m. laikotarpiu

Intensyvumas arba suma:

— Bendras kainos priedas: 0,10 DKK už kWh

— Kompensacija: 0,023 DKK už kWh

— Papildomas kainos priedas: 0,10 DKK už kWh

Trukmė: Ne daugiau kaip 20 metų

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Priėmimo data: 2005 3 16

Valstybės narės: Ispanija

Pagalbos Nr.: N 423/04

Pavadinimas: Pagalba įmonėms užsiimančioms laivų statyba/ Dotacija

Tikslas:

1. Regionai
2. Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla
3. Inovacijos

Teisinis pagrindas: Real Decreto 442/1994

Biudžetas: 20 000 000 EUR per metus

Pagalbos intensyvumas arba suma: 12,5 % — 100 %

Trukmė: Iki 2006 12 31

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Sprendimo priėmimo data: 2004 12 1

Valstybė narė: Italija

Pagalbos Nr.: N 490/2000

Pavadinimas: Per didelės elektros sektoriaus išlaidos

Tikslas: Padengti su išipareigojimais ir veiklos garantijomis susijusias išlaidas, atsiradusias dėl to, kad, remiantis 1996 m. gruodžio 19 d. Direktyvos 96/92/EB nuostatomis, minėtų išipareigojimų ir garantijų laikytis nebegalima; elektros sektoriaus bendrovėms suteikta valstybės pagalba, skirta padengti reikavimus atitinkančias „per dideles išlaidas“, siekiama palengvinti perėjimą nuo reguliuojamos rinkos, kurią valdo produkcijos ir platinimo monopolis, prie konkurencinės elektros rinkos

Teisinis pagrindas: Decreti: 26 gennaio 2000; 17 aprile 2001; 4 agosto 2004; Legge 17 aprile 2003 n. 83; lettera dei Ministri Marzano (Attività produttive) e Siniscalco (Economia e Finanze) al Commissario Monti del 29.9.2004

Laikotarpis: Ketveri metai (2000–2003 m.) „stranded impianti“; dešimt metų (2000–2009 m.) „stranded GLN Nigeriano“

Kita informacija: Metinė ataskaita

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Priėmimo data: 2005 7 20

Valstybės narės: Čekijos Respublika

Pagalbos Nr.: N 597/2004

Pavadinimas: Regioninė investicinė pagalba įmonei Lignit Hodonin, s.r.o./Dotacija

Tikslas: Regionai

Teisinis pagrindas: Nařízení vlády č. 974 z 6. října 2004

Biudžetas: CZK 324 000 000 (EUR 10 200 000)

Pagalbos intensyvumas arba suma: CZK 155 500 000 (EUR 5 000 000)

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Patvirtinimo data: 2004 5 19

Valstybė narė: Danija

Bylos Nr.: N 618/2003

Pavadinimas: N 1037/95 „Pagalbos kai kurioms šilumos ir elektros energijos (ŠEE) rūšims pratęsimas“

Tikslas: Remti atsinaujinančiosios energijos naudojimą

Teisinis pagrindas: Forslag til ændring af lov om elforsyning (særligt ændringspunkt nr. 16)

Intensyvumas arba suma: Maksimali pagalbos suma už kW

— 5,15 DKK/kW (pramonės ŠEE),

— 8,67 DKK/kW (už decentralizuotas ŠEE) ir 10,51 DKK/kW (už ŠEE, paremtas atliekų panaudojimu)

Trukmė: Įsipareigojimas pirkti: 1 metus (iki 2004 12 31)

Fiksuotos kainos:

— Didesnė ŠEE (ne mažiau kaip 10 MW): 1 metus (iki 2004 12 31)

— Mažesnė ŠEE (< 10 MW): daugiausia 3 metus (iki 2006 12 31)

— Labai maža ŠEE (< 5 MW): neribota

Sprendimo autentišką tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti adresu:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M.3943 — Saint-Gobain/BPB)

(2005/C 250/04)

(Tekstas svarbus EEE)

1. 2005 m. rugsėjo 30 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, 4 straipsnį, Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė Compagnie de Saint-Gobain („Saint-Gobain“, Prancūzija), įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės BPB plc („BPB“, Jungtinė Karalystė) kontrolę, viešojo konkurso, paskelbto 2005 m. rugpjūčio 3 d., būdu.

2. Atitinkamų įmonių verslo veikla yra:

- Saint-Gobain įmonė: stiklo, plastiko, keramikos, plieno liejinių ir statybos medžiagų gamyba, distribucija ir pardavimas,
- BPB įmonė: gipso pagrindo produktų, izoliacijos medžiagų, plytelių bei kitų susijusių gaminių gamyba ir pardavimas.

3. Remdamasi pradiniu pranešimo nagrinėjimu Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti savo pastabas dėl siūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (fakso numeris (32 2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.3943 — Saint-Gobain/BPB adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
BE-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. COMP/M.3947 — Svitzer/Wilhelmsen/JV)
Byla, kuriai taikoma supaprastinta procedūra

(2005/C 250/05)

(Tekstas svarbus EEE)

1. 2005 m. spalio 3 d. Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį, kurios metu bendrovė *Aktienselskabet Em. Z. Svitzer* ir jos dukterinės bendrovės (toliau — *Svitzer*, Danija), kurias kontroliuoja *A.P. Møller-Mærsk A/S* ir *Wilhelmsen Offshore & Chartering AS* (toliau — *Wilhelmsen*, Norvegija), kurias kontroliuoja *Wilh. Wilhelmsen ASA*, pagal Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punktą, išgydamos naujos bendros įmonės akcijų, įgyja bendrovės (toliau — BĮ) bendrą kontrolę.
2. Šios įmonės verčiasi šia veikla:
 - *Svitzer*: vilkimo paslaugos, pagalba susidarius kritinei situacijai, gelbėjimo paslaugos ir igulos plukdymo paslaugos;
 - *Wilhelmsen*: igulos plukdymo paslaugos ir laivų nuoma ypatingiems pervežimams atlikti, taip pat laivų aptarnavimo paslaugos;
 - BĮ: igulos plukdymo paslaugos, teikiamos Pietryčių Azijoje ir Artimuosiuose Rytuose.
3. Atsižvelgdama į pirminį tyrimą, Komisija laikosi nuomonės, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Tačiau ji pasilieka teisę pati priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos procedūros tam tikriems koncentracijoms atvejams taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šiai bylai gali būti taikoma tame pranešime numatyta procedūra.
4. Komisija prašo suinteresuotąsias trečiąsias šalis pateikti jai galimas pastabas dėl pasiūlytų veiksmų. Pastabas Komisijai būtina pateikti ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo dienos. Pastabas Komisijai galima siųsti faksu (faks.: (32 2) 296 43 01, 296 72 44) arba paštu, nurodant numerį COMP/M.3947 — *Svitzer/Wilhelmsen/JV*, šiuo adresu:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence,
Greffes Fusions
J-70
BE-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32.

Neprieštaravimas pranešai koncentracijai**(Byla Nr. COMP/M.3951 — Nomura/Kamps Food Retail Investments/Nordsee)**

(2005/C 250/06)

(Tekstas svarbus EEE)

2005 m. rugsėjo 28 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra anglų. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesinė paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skylyje (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių.
 - elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32005M3951 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Pranešimai)

KOMISIJA

Kvietimas teikti paraiškas pagal branduolinės energijos tyrimų ir mokymų specialią programą (Euratomas) netiesioginiams tyrimų ir technologijų plėtros veiksams atlikti

(2005/C 250/07)

(Panaikina ir pakeičia 2005/C 244/05 (OL C 244, 2005 10 4, p. 5))

1. Vadovaudamasi 2002 m. birželio 3 d. Tarybos sprendimu dėl šeštosios pamatinės Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) branduolinių tyrimų ir mokymo programos, taip pat prisidedančios prie Europos mokslinių tyrimų srities kūrimo (2004 — 2006) ⁽¹⁾, 2002 m. rugsėjo 30 d. Taryba priėmė specialią Euratomo branduolinės energijos tyrimų ir mokymų programą (2002 — 2006) ⁽²⁾ (toliau — speciali programa).

Vadovaudamasi specialios programos 5 straipsnio 1 dalimi, 2002 m. gruodžio 6 d. Europos Bendrijų Komisija (toliau — Komisija) patvirtino darbo programą ⁽³⁾ (toliau — darbo programa), išsamiau nustatančią specialios programos tikslus, jos mokslo ir technologijų prioritetus bei įgyvendinimo priemones ir terminą.

Vadovaujantis 2002 m. lapkričio 16 d. Tarybos reglamento dėl taisyklių, reglamentuojančių įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimą įgyvendinant Europos atominės energijos bendrijos (Euratomas) šeštąją pamatinę programą (2002 — 2006 m.) ⁽⁴⁾ ir platinant jos mokslinių tyrimų rezultatus (toliau — dalyvavimo taisyklės), 9 straipsnio 1 dalimi, paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų turėtų būti teikiamos kvietimuose teikti paraiškas nurodytomis sąlygomis.

2. Šis kvietimas teikti paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų (toliau — kvietimas) susideda iš galiojančios bendrosios dalies ir specifinių sąlygų, aprašytų priede. Priede nurodytas galutinis paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų

pateikimo terminas, taip pat numatomas įvertinimo terminas, preliminarus biudžetas, priemonės ir sritys, vertinimo kriterijai paraiškoms dėl netiesioginių MTTP veiksmų įvertinimo, minimalus dalyvių skaičius ir visi taikomi apribojimai.

3. Fiziniai arba juridiniai asmenys, kurie atitinka dalyvavimo taisyklėse nurodytas sąlygas ir kuriems netaikomas nė vienas iš dalyvavimo taisyklėse arba 2002 m. birželio 25 d. Tarybos Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾ 114 straipsnio 2 dalyje numatytų atvejų (toliau — paraiškų pateikėjai), yra kviečiami Komisijai teikti paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų, jei jie atitinka dalyvavimo taisyklėse ir atitinkame kvietime nurodytas sąlygas.

Ar paraiškų pateikėjai atitinka dalyvavimo sąlygas, bus patikrinta derybų dėl paraiškų teikimo netiesioginiams MTTP veiksams metu. Paraiškų pateikėjai prieš tai turi pasirašyti iškilmingą pasižadėjimą, kad jie nepatenka į kuriai nors iš Finansinio reglamento 93 straipsnio 1 dalyje nurodytų situacijų. Paraiškų pateikėjai taip pat turi būti Komisijai išsiuntę informaciją, išvardytą 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, kurio 173 straipsnio 2 dalis nurodo detalias Tarybos Reglamento ((EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles ⁽⁶⁾).

⁽¹⁾ OL L 232, 2002 8 29, p. 34.

⁽²⁾ OL L 294, 2002 10 29, p. 74.

⁽³⁾ Komisijos sprendimas K(2002)4881, pakeistas K(2003)4103, K(2004)4423 ir K(2005)1674.

⁽⁴⁾ OL L 355, 2002 12 30, p. 35.

⁽⁵⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 357, 2002 12 31, p. 1.

Europos bendrija laikosi lygių galimybių politikos, kuria remiantis teikti paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų arba dalyvauti teikiant paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų yra ypač skatinamos moterys.

4. Komisija gali nurodyti paraiškų teikėjams gaires kaip pildyti kvietimo paraiškas suteikdama informaciją apie pasirengimą ir paraiškų teikimą netiesioginiams MTTP veiksmams. Komisija taip pat gali nurodyti paraiškų vertinimo ir atrankos procedūrų principus⁽¹⁾. Šios gairės ir principai, taip pat darbo programa ir kita informacija, susijusi su kvietimu, gali būti gauta iš Komisijos šiais adresais:

Commission Européenne
Bureau d'information du 6e PC
Direction générale RTD
BE-1049 Bruxelles
Interneto adresas: www.cordis.lu/fp6 — euratom

5. Paraiškos netiesioginiams MTTP veiksmams prašoma pateikti tik elektroniniu būdu pasinaudojus žiniatinkline elektronine paraiškų teikimo sistema (EPSS⁽²⁾). Tačiau išimtiniais atvejais koordinatorius gali prašyti Komisijos leidimo pateikti rašytinę paraišką iki galutinės paraiškų pateikimo datos. Tokiu atveju reikia rašyti vienu iš šių adresų:

Commission Européenne
Direction générale RTD, unité J4
CDMA 1/86
BE-1049 Bruxelles
El. paštas: rtd-euratom@cec.eu.int

Prie prašymo turi būti pridėtas paaiškinimas, kodėl prašoma išimties. Paraiškos pateikėjai, norintys pasinaudoti galimybe pateikti rašytinę paraišką, prisiima atsakomybę už tai, kad tokie prašymai atleisti nuo reikalavimo pateikti paraiškas elektroniniu būdu būtų pateikti ir kad su tuo susijusios procedūros būtų baigtos iki galutinės paraiškų pateikimo datos.

Visas paraiškas dėl netiesioginių MTTP veiksmų turi sudaryti dvi dalys: formos (A dalis) ir turinys (B dalis).

Paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų gali būti rengiamos atjungties arba prijungties režimu ir po to pateikiamos internetu prijungties režimu. Paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų gali būti pateikiamos tik PDF rinkmenoje („portable document format“, suderintoje su „Adobe“

programos 3 ar naujesne versija su įterptais šriftais). Suspaustos („zip“) rinkmenos bus atvestos.

EPSS programinę priemonę (kuria galima naudotis atjungties arba prijungties režimu) galima rasti Cordis interneto svetainėje adresu www.cordis.lu.

Internetu pateiktos neišsamios, neišskaitomos arba virusais užkrėstos paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų bus atvestos.

Paraiškų dėl netiesioginių MTTP veiksmų variantai, pateikti nešiojamose elektroninėse laikmenose (pvz., kompaktiniuose diskuose, diskeliuose), elektroniniu paštu arba faksu, bus atvesti.

Paraiškos dėl MTTP veiksmų, pateiktos kaip leista rašytine forma, bet kurios yra neišsamios, bus atvestos.

Išsamesnė informacija apie įvairias paraiškų pateikimo procedūras yra pateikta paraiškų vertinimo ir atrankos procedūrų gairių I priede.

6. Paraiškos netiesioginiams MTTP veiksmams turi pasiekti Komisiją iki nurodytos galutinės paraiškų pateikimo datos ir kvietime nurodytos valandos. Paraiškas netiesioginiams MTTP veiksmams, atėjusioms pasibaigus šiam terminui, bus atvestos.

Paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų, neatitinkančios atitinkame kvietime nurodytų sąlygų dėl mažiausio dalyvių skaičiaus, bus atmetamos.

Tai taikoma ir visiems papildomiems darbo programoje nurodytiems tinkamumo kriterijams.

7. Pateikus vieną po kito kelis paraiškos variantus dėl netiesioginių MTTP veiksmų, Komisija nagrinės paskutinįjį variantą, gautą iki galutinės paraiškų teikimo datos ir nurodytos valandos.
8. Jei tai numatyta atitinkamame kvietime, paraiškos dėl netiesioginių MTTP veiksmų galės būti vertinamos pagal būsimą vertinimo sistemą.
9. Paraiškų pateikėjų prašoma visuose su kvietimu susijusiuose susirašinėjime (pvz., kai prašoma informacijos arba pateikiama paraiška dėl netiesioginių MTTP veiksmų) nurodyti atitinkamą kvietimo numerį.

⁽¹⁾ K(2003)883 2003 3 27, 2004 9 1 pakeistas K(2004) 3337.

⁽²⁾ EPSS — tai priemonė, paraiškų pateikėjams padedanti mokytis ir pateikti paraiškas elektroniniu būdu.

PRIEDAS

Informacija apie kvietimą teikti paraiškas „Euratomo mokymo branduolio sintezės srityje schema“

1. **Specialioji programa:** EURATOMO branduolinės energijos tyrimų ir mokymo programa
2. **Veikla:** Euratomo mokymo branduolio sintezės srityje schema
3. **Kvietimo pavadinimas:** Teminis kvietimas „Euratomo branduolinės energijos tyrimų ir mokymo“ srityje
4. **Kvietimo kodas:** EURATOM CALL 2005-6 EFTS
5. **Paskelbimo data:** 2005 m. spalio 4 d.
6. **Galutinis(-iai) paraiškų pateikimo terminas(-ai):** 2006 m. sausio 31 d. 17 val. (Bruselio laiku)
7. **Bendras numatomas biudžetas:** 8 milijonai EUR
8. **Kvietimo sritys ir priemonės:**

Sritis	Tema	Priemonė
2.4 Žmogiškiesiems ištekliams ir mobilumui skatinti bei plėtoti skirta veikla	(Branduolio sintezė-2005-2.4.2 (FUSION-2005-2.4.2))	Mokymo schema

9. **Mažiausias dalyvių skaičius⁽¹⁾:**

Priemonė	Mažiausias dalyvių skaičius
Euratomo mokslinių tyrimų mokymo schemas Žmogiškiesiems ištekliams ir mobilumui skatinti bei plėtoti skirta veikla	3 nepriklausomi juridiniai asmenys iš 3 skirtingų VN arba AV, kai bent du jų yra iš valstybių narių arba asocijuotųjų šalių kandidačių

10. **Dalyvavimo apribojimai:** Dalyvauti gali tik valstybės narės ir asocijuotosios valstybės ar asocijuotosios šalys kandidatės
11. **Konsorciumo susitarimas:** Dalyvaujantiems Euratomo mokymo branduolio sintezės srityje schemoje pagal šį kvietimą nereikia sudaryti konsorciumo susitarimo.
12. **Vertinimo procedūra:**
 - Vertinimas atliekamas taikant vieno etapo procedūrą.
 - Paraiškos nebus vertinamos anonimiškai.
13. **Vertinimo kriterijai:** kiekvienai priemonei taikomi kriterijai (įskaitant jų svarbą ir reikalaujamų balų skaičių bei bendrą balų skaičių) yra nurodyti darbo programos B priede.
14. **Preliminarus įvertinimo ir sutarčių sudarymo tvarkaraštis:**
 - Vertinimo rezultatai bus pateikti maždaug per 3 mėnesius nuo galutinės paraiškų pateikimo datos.
 - Pirmųjų sutarčių sudarymas: planuojama, kad pirmosios sutartys pagal šį kvietimą įsigalios iki 2006 m. birželio.

⁽¹⁾ VN — ES valstybės narės; AV (įskaitant AŠK) — asocijuotosios valstybės; AŠK — asocijuotosios šalys kandidatės.
Valstybėje narėje arba asocijuotoje valstybėje įsisteigęs juridinis asmuo, kurį sudaro reikiamas dalyvių skaičius, gali būti vienintelis netiesioginės veiklos dalyvis.